

## مؤلف در هالیوود

تألیف و

فیلم‌های دیوید لینچ

بخش سوم

نوشتۀ مت پیرسون



● ترجمهٔ مینا رضاپور

# David Lynch The Dune The Elephantman مرد فیل‌نما و دان

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پortal جامع علوم انسانی

این که چه‌گونه این مؤلف درون نظام استودیویی عمل می‌کند، موضوعات فراوانی را پیرامون پدیدهٔ مؤلف، طرح می‌کند. اندر و ساریس از تقاویت میان «یک کارگردان تجارتی مثل هیچکاک و کارگردان «ناب» مثل برسون آگاه بود. لینچ خود را با یک فیلم «ناب» معرفی کرده بود و در بخش اول دهه هشتاد تبدیل به یک کارگردان «تجارتی» شد. تا چه اندازه‌ای دیگر عناصر تولید، فیلم تمام‌شده را تحت تأثیر قرار می‌دهند، نه فقط تهیه‌کننده بلکه دستیاران نویسنده، مواد منبع اصلی (هر دو فیلم براساس کتاب هستند) و بازیگران هم شامل می‌شوند. آیا مؤلف با نظام ستاره‌سازی سازگار است. و در پاسخ منتقدان ساختارگرای نظریه مؤلف، آیا دیدگاه لینچ از محدودیت‌های زانرهایی که او در آن‌ها کار کرده است، تأثیرگرفته است.

میان فیلم‌های کله پاک‌کن و مخلمل آبی، لینچ برای مدت کوتاهی با نظام استودیویی کارکرد. رابطه او با هالیوود در آغاز مفید بود، تهیه کنندگان مشتاق بودند که به استقبال کارگردان تازه‌کار و موفق بروند. اولین فرزند این پیوند، مرد فیل‌نما، یک موفقیت انتقادی و تجارتی بود (این فیلم نامزد ۸ اسکار شده بود). اگرچه، این رابطه دوام نیافت و سیر قهقهایی پیمود و در دومین تولید بعدی، دان The Dune، به تلخی پایان یافت. لینچ که آزادی هنری اش را از دست داد و به خاطر نبود حق تدوین نهایی ناراضی بود، به مجله نایم گفت: «من دان را ارزان فروختم». او از دید استودیو، شکست‌خورده بود زیرا که نتوانسته بود به اندازه تعهد تجاری اش خرج کند و آنها لینچ را برای از دست رفتن ۵۰ میلیون دلار مقصر دانستند.

خودمان دورتر است، اتفاق می‌افتد. چهل و پنج دقیقه اول فیلم می‌کوشد که تمام جزئیات اجتماعی - سیاسی دشمنی میان خانه‌های آتردیس‌ها و هارکون‌ها، و جنگ آن‌ها برای تسلط بر «آرکیس»، سیاره‌ای که تنها منبع معجون - یک چاشنی که سفر میان‌کهکشانی را ممکن سازد - است. این‌دهد. تمرکز داستان بر «پل آتردیس» است که مقدار شده که *Kwisch Saderach*، یک منجی، باشد. پس از چهل و پنج دقیقه، کنش به آرکیس منتقل می‌شود که به نام «دان» هم مشهور است. خانه آتردیس‌ها، کنترل سیاره را از هارکون‌ها می‌گیرند هارکون‌ها دامه‌های احمقانه زیادی گذاشته‌اند. پل مشکوک می‌شود که قدرت آرکیس نه به دست خانه قانون‌گذار بلکه در دست «فربیمن» است، بیابانی که در آن اوازگان سیاره ساکن هستند. وقتی که هارکون‌ها خانه آتردی‌ها را شکست می‌دهند، پل و مادرش در بیابانی به فربیمن می‌بینند، و پل ناجی آن‌ها می‌شود در حالی که در پشت کرم‌های خاکی غول‌پیکری سوار هستند: هارکون‌ها و امپراتور کیهان در حال ایجاد را شکست می‌دهند.

آن‌چه دو فیلم را از هم متمایز می‌کند، و نیز آن‌چه احتمالاً عامل موقفيت یکی و شکست دیگری است، مقدار انحراف فیلم‌نامه‌هایی است که از مواد منبع اصلی‌شان برداشت شده‌اند. مرد فیلم‌نامه‌هایی که همان طور که بیشتر شخصیت او در طول فیلم می‌باشد. ما مطمئن نیستیم که چقدر، این کنجکاوی بیمارگون، علاقه حقيقی است یا اشتیاقی برای پیشرفت حرفاًی (درست همان طور که در محمل آبی نمی‌دانیم که جفری یک کارآگاه است یا منحرف جنسی) بایز به او خاطر نشان می‌کند که چقدر وضعیت هر دوی آن‌ها مشابه است؛ وقتی که تریوس پول می‌دهد که میریک به بیمارستان منتقل شود و برای دانشگاهیان نمایش داده شود.

تریوس پی می‌برد که میریک توسط بایز خورد است و بنابراین او را در بیمارستان جای می‌دهد. مدیر بیمارستان «کرگام»، شخص دلسوزی است اما نسبت به بستری کردن بیمار علاج‌ناپذیر، نامطمئن است. پس از گذشتن نیم ساعت از فیلم، زمانی که پرستار کارمند بیمارستان از دیدن میریک وحشت می‌کند، جنبه از شکل افتادگی سرانجام برای تماشاگر آشکار می‌شود. نگهبان شیفت شب بیمارستان از اقامت میریک با خبر می‌شود و از آن با قرار دیدارهای شبانه، بهره‌برداری می‌کند. همان طور که در روز بیمارستان، در توان بخشی به میریک می‌کوشد، او را به صحبت کردن تشویق می‌کند و به جامعه مؤدب وارد می‌کند، در شب، او تحقیر و استنمار فرایندی‌های را متحمل می‌شود، یک زندگی دوگانه موازی. بایز از او می‌خواهد برگرد و ناگزیر به وسیله یکی از ملاقات‌کنندگان مخفیانه نگهبان شیفت شب او را می‌زدد. او در یک بازار مکاره در «اوستند» به نمایش گذاشته شده است، اما توسط دوستان عجیب‌الخلفاًش آزاد می‌شود. در برگشت به لندن مرضی می‌شود. در ایستگاه تعدادی بجهه او را اذیت می‌کنند و توسط جمعیتی تحت تعقیب قرار می‌گیرد که او را در یک توالت عمومی گیر می‌اندازند و نقابش را برمی‌دارند. او در برایر شکنجه‌گرانش فریاد می‌زند: «من یک حیوان نیستم، من انسانم». تریوس میریک را باز می‌پاید. آن‌ها یانثومیمی با هم بازی می‌کنند که در آن بازگر زن که به میریک محبت دارد، آن را به او تقدیم می‌کند. در بازگشت اش به بیمارستان می‌خواهد بخوابید در حالی که برای اولین بار دراز می‌کشد، وضعیتی که می‌داند او را خواهد کشت. آخرین تصویر فروکش کردن بخارهایست و چشمان مادرش که بر سطح یک ستاره سوبر ایمپوز شده با مناجاتی به این مضمون: «هیچ‌چیز، هرگز نمی‌میرد».

دان براساس یک نوول علمی تخیلی نوشته فرانک هریت ساخته شده است. این فیلم در یک فضای نامعلوم در اطراف یک نظام سیاره‌ای که بسیار از نظام

مرد فیلم‌نما براساس دو کتاب شکل گرفته است، «مرد فیلم‌نما و دیگر خاطرات» نوشته فردریک تریوس (که در فیلم به عنوان یک شخصیت حضور داشت) و «مرد فیلم‌نما: مطالعه‌ای درباره مقام انسان» نوشته اشلی مونتگو. فیلم‌نامه توسط لینج از طرح اولیه نوشته کریستوفر دور و اریک برگن بازنویسی شد. داستان در اواخر قرن نوزدهم اتفاق می‌افتد و با قراردادهای ثبات تاریخی بسیار هماهنگ است. قهرمان، جان میریک است، مرد فیلم‌نامه عنوان که شدیداً از ریخت افتاده است. فیلم مثل «کله پاککن» و «مادر بزرگ»، پیش از شروع، با یک سکانس پرداخت شده آبستنی / تولد، یک عکس ثابت از مادرش، رم کردن فیل‌ها، زنی که به خود می‌پیچد، جیغ‌های او که روی صدای فیل‌ها به گوش می‌رسد، یک فید از طفیلان بخارها به گریمه‌ای یک نوزاد، آغاز می‌شود. در شهریاری، دکتر تریوس، به دنبال نمایش موجود عجیب‌الخلفه، پاورچین وارد دری که رویش نوشته شده: «ورود ممنوع، می‌شود. در اینجا، او توسط بایز، نگهدارنده میریک، به میریک نشان داده می‌شود. انگیزه‌های تریوس برای جست‌وجویش درباره موجود عجیب‌الخله مهم باقی می‌مانند، همان‌طور که بیشتر شخصیت او در طول فیلم می‌باشد. ما مطمئن نیستیم که چقدر، این کنجکاوی بیمارگون، علاقه حقيقی است یا اشتیاقی برای پیشرفت حرفاًی (درست همان طور که در محمل آبی نمی‌دانیم که جفری یک کارآگاه است یا منحرف جنسی) بایز به او خاطر نشان می‌کند که چقدر وضعیت هر دوی آن‌ها مشابه است؛ وقتی که تریوس پول می‌دهد که میریک به بیمارستان منتقل شود و برای دانشگاهیان نمایش داده شود.

تریوس پی می‌برد که میریک توسط بایز کش خورد است و بنابراین او را در بیمارستان جای می‌دهد. مدیر بیمارستان «کرگام»، شخص دلسوزی است اما نسبت به بستری کردن بیمار علاج‌ناپذیر، نامطمئن است. پس از گذشتن نیم ساعت از فیلم، زمانی که پرستار کارمند بیمارستان از دیدن میریک وحشت می‌کند، جنبه از شکل افتادگی سرانجام برای تماشاگر آشکار می‌شود. نگهبان شیفت شب بیمارستان از اقامت میریک با خبر می‌شود و از آن با قرار دیدارهای شبانه، بهره‌برداری می‌کند. همان طور که در روز بیمارستان، در توان بخشی به میریک می‌کوشد، او را به صحبت کردن تشویق می‌کند و به جامعه مؤدب وارد می‌کند، در شب، او تحقیر و استنمار فرایندی‌های را متحمل می‌شود، یک زندگی دوگانه موازی. بایز از او می‌خواهد برگرد و ناگزیر به وسیله یکی از ملاقات‌کنندگان مخفیانه نگهبان شیفت شب او را می‌زدد. او در یک بازار مکاره در «اوستند» به نمایش گذاشته شده است، اما توسط دوستان عجیب‌الخلفاًش آزاد می‌شود. در برگشت به لندن مرضی می‌شود. در ایستگاه تعدادی بجهه او را اذیت می‌کنند و توسط جمعیتی تحت تعقیب قرار می‌گیرد که او را در یک توالت عمومی گیر می‌اندازند و نقابش را برمی‌دارند. او در برایر شکنجه‌گرانش فریاد می‌زند: «من یک حیوان نیستم، من انسانم». تریوس میریک را باز می‌پاید. آن‌ها یانثومیمی با هم بازی می‌کنند که در آن بازگر زن که به میریک محبت دارد، آن را به او تقدیم می‌کند. در بازگشت اش به بیمارستان می‌خواهد بخوابید در حالی که برای اولین بار دراز می‌کشد، وضعیتی که می‌داند او را خواهد کشت. آخرین تصویر فروکش کردن بخارهایست و چشمان مادرش که بر سطح یک ستاره سوبر ایمپوز شده با مناجاتی به این مضمون: «هیچ‌چیز، هرگز نمی‌میرد».

دلایل، اگر ما می‌توانستیم این محدودیت‌های متنوع را درون یک شکل نظری ملموس‌تر، توصیف کنیم، باید آنها را از هر فیلمی از بین دیگر آثار یک کارگردان، کم کنیم؛ مطابق تئوری مؤلف برای ما یک مقدار ثابت تقریباً نماینده شخصیت کارگردان یا بیان هنری آن، باقی می‌ماند. اگر این مقدار ثابت نظری در همه فیلم‌های یک کارگردان وجود داشته باشد (همان‌طور که شخصیت او ثابت فرض می‌شود) این امر بیشتر دلالت دارد بر این‌که هر فیلم مؤلف، مطابق نظریه مؤلف، وقتی که از سبک خود و محیط تولید جدا می‌شود، از ارزش یکسانی برخوردار است. در آن مورد، مرد فیلمنما یک موقوفیت کامل است، در حالی که دان که یک شکست چشمگیر است، می‌تواند بر ضعفی که در تولید وجود دارد، دلالت داشته باشد. این رشتہ ظرفیت دلایل، به راحتی، آقای لینج را در شکست دان مبرا می‌کند اما همچنین اعتبار او را که مایه موقوفیت مرد فیلمنما بود، انکار می‌کند. البته، یک چنان رشتہ دلایل نظری غیرواقعی است همان‌طور که کارگردان درون نظام هالیوود نمی‌تواند به آسانی از تولید جدا باشد. وقتی که کارگردان در یک تولید سازگار است، محصول نهایی همکاری میان یک تهیه‌کننده و کارگردان سرانجام مقدر است که موضع وسط سازش را به خود بگیرد.

رابین وود، در مقدمه‌اش در ۱۹۸۹ بر «بازدید فیلم‌های هیچکاک» درباره محمل آبی اظهار نظری می‌کند که جالب است؛ نه به خاطر آن‌چه ادعایی کند محمل آبی به آن دست یافته است بلکه به‌خاطر آن‌چه اشاره می‌کند که دو فیلم اول او به آن دست نیافته‌اند:

«همچون تمام آثار لینج، این فیلم با تمام نشانه‌های سبک‌شناختی یک بیانیه شخصی بسیار فردی است. بی‌شباهت به مرد فیلمنما و دان، به‌نظر می‌رسد که اثری از کسی باشد - دست کم در یک سطح ظاهری - کاملاً تحت تسلط موادش: جلوه‌ها، که باید گفته شود: به وسیله دیالوگ، بازیگری، میزانسین، دکور، ترکیب‌بندی، تدوین و غیره به آن‌ها دست یافته شده است، دقیقی دارند که انسان را قانع می‌سازد که آن‌ها دقیقاً همان چیزی هستند که لینج می‌خواسته است».

اما پم کوک در «کتاب سینما» آن را درون متن قرار می‌دهد: «نظریه مؤلف منتقد را قادر می‌سازد که وحدت در بارگردانی در بدنه فیلم‌هایی که در تنوع ساخته‌های تولید، ساخته شده‌اند، برقرار کند. این وحدت نتیجه شخصیت کارگردان است همان‌طور که منبع اساسی معنی، در میان راژرهای مختلف، استودیوها و غیره است. از این‌رو کارگردان به عنوان مؤلف با شرایط تولید هالیوود مقابله می‌کند و از این رابطه تقابل است که تأثیف حقیقی برمی‌خیزد».

### نظام ستاره‌سازی و تأثیف

رابین وود، در فصل بعدی کتاب‌اش، صحبت خود را ادامه می‌دهد و می‌گوید: «احتمالاً مهم‌ترین پیشرفت اخیر در تئوری فیلم، گشایش اساسی به سوی بحث ستارگان بوده است: ساختار پرسونا (نکاب شخصیت)، رابطه پیچیده بازیگری / شخصیت اتصویر، شیوه‌ای که در آن ستاره عمل می‌کند و معانی پیچیده‌ای که او (زن یا مرد) در یک متن سینمایی معین به وجود می‌آورد».

فیلم ساختن در نظام هالیوود، خود به خود بر نفوذ سیستم ستاره‌سازی، دلالت می‌کند. ریچارد دایر در کتاب‌اش «ستارگان» نظریه ستاره‌سازی را بداعمی کند و وود نظام ستاره‌سازی را به عنوان حریف نظریه مؤلف معرفی می‌کند.

خویش، یک مؤلف، فیلم را مال خویش می‌سازد، باوری‌ذیر است که در مورد مرد فیلنما نه در مورد دان، وزن و پیچیدگی دنیای هربرت، امکان زیادی برای دنیای لینج باقی نمی‌گذارد. چنان‌که گفته می‌شود، لینج زمانی که ابتدا قصد داشته، فیلم را کارگردانی کند، هرگز چیزی درباره کتاب نشنیده بود. محتوی مضمونی هربرت زمین‌غربیه است، محتوای فیلم لینج هم همین‌طور، برای مثال موضوعات بوم‌شناختی، آرمان‌های هیپی و نظام سیاسی و اقتصادی پیچیده سیاره. این امر بیش از آن که کشش تولید کند، به هم ریختگی ایجاد می‌کند این به این معنی نیست که در هماهنگی با دیدگاه لینج نخواهد بود؛ از ریخت‌افتادگی بارون، رویاهای پل و استفاده از صدا و گفتار، همگی نشانه‌هایی بسیار لینچی هستند، اما آن‌ها فقط فیلم را رنگ‌آمیزی می‌کنند تا آن را سازمان دهند.

لينج (در مجله تایم) می‌گويد: «من [دان را] برای تهیه‌کننده‌ها می‌ساختم نه برای خودم. به این خاطر است که حق تدوین نهایی بسیار حیاتی است. یک نفر باید فیلتری روی همه چیز بگذارد. معتقدم که این یک دنیا درس اشت: فرض می‌کنم که ما باید چیزی یادبگیریم. اما سه سال و نیم برای یادبگیری، وقت لازم است. زیرا که درس بسیار طولانی است». فقط از طریق داستان‌های ساختگی است که ما می‌توانیم اندازه نفوذ تهیه‌کننده و کارگردان را حدس بزنیم: تهیه‌کننده دان، رافائل دولا رنتیز، دختر دنیو دولارتیز بود، وا و لینج چنان‌که گفته می‌شود با یکیگر ساختند. در مصاحبه‌ها، لینج از تصورش درباره دان که طولانی‌تر، انتزاعی‌تر و سیاه و سفید بوده، گفته است. بیشتر صحنه‌های پراز خونریزی هم می‌پایست برای پخش سینمایی حذف شوند.

درباره مرد فیلمنما، لینج می‌گوید: «فکر می‌کنم بهترین کارکردم که می‌توانست انجام شود و من به جز دو یا سه‌بار و نه بیشتر سازش نکردم («دیوید لینج نوشته جاین»). این امر واقعاً دفاع بزرگی برای تئوری مؤلف به شمار می‌آید. فیلم «لينچی» موفق بود و دیدگاه سازش یافته شکست خورده بود اما همان‌طور که چاین اشاره می‌کند: «مرد فیلمنما نیز فیلم بزرگی بود که به‌طور دسته جمعی ساخته شد». می‌تواند تحسین نکردن بازی آنتونی هاپکینز و به خصوص جان هارت، کوتاه نظرانه باشد. جلوه‌های ویژه ضعیف به خصوص دان را خراب کردند. عوامل دیگر زیادی نسبت به کارگردانی صرف، در رضایت بخشی هر دو فیلم تاثیر داشتند. لینج به نقل از کتاب چاین، می‌گوید: «کارگردان مانند یک فیلتر است، همه چیز از من عبور می‌کند. هر کس یک داده و ایده‌هایی دارد و بنابراین فیلم، نیروی فزاً بندۀ‌ای دارد. که به سمت آن فرستاده می‌شود. بعضی چیزها درست از درون فیلتر عبور می‌کنند و بعضی دیگر نه».

در «اید سوی تئوری تاریخ سینما»، ساریس اظهار می‌کند که «نگاه کردن به یک فیلم به عنوان بیان دیدگاه یک کارگردان، تحسین از کارگردان به‌خاطر تمامی خلاقیت نیست. همه کارگردانان، فقط در هالیوود، اسیر وضعیت صنعت و فرهنگ‌شان می‌شوند». این می‌تواند دلالت داشته باشد بر این‌که، دیدگاه یک کارگردان هرگز حقیقت‌افهمیده نمی‌شود، به همان شکل که بیان خالص شخصیت او، زیرا که نمی‌تواند از این وضعیت‌های فرهنگی و سینمایی بگریزد. در آن مورد، حتی فیلم مثال‌ما، کله پاک‌کن ، از زیادی تأثیرات بیرونی خراب شده است. اما بدینهی است که محدودیت‌هایی که لینج مجبور بود درون آن‌ها، کار کند از اصل با آن‌چه او در هنگام کار کردن در تولیدات عظیم هالیوود همچون مرد فیل‌نما و دان با آن روبرو شده بود، تقاضت دارند. در ادامه دادن به این رشتة گلستانه‌شصت و هفت ۶۱

لینج یک قاعدة ژانری را

در برداشت اش از یک صحنه انتخاب می‌کند

همان طوری که لنزی را برای تصویربرداری آن انتخاب می‌کند

ژانر در اثر لینج، بیانکر است نه محدود گشته

جان اور، در «سینما و مدرنیته» می‌گوید:

«لینج، دقیقاً بازگشتن به گذشته، بسیار معاصر است

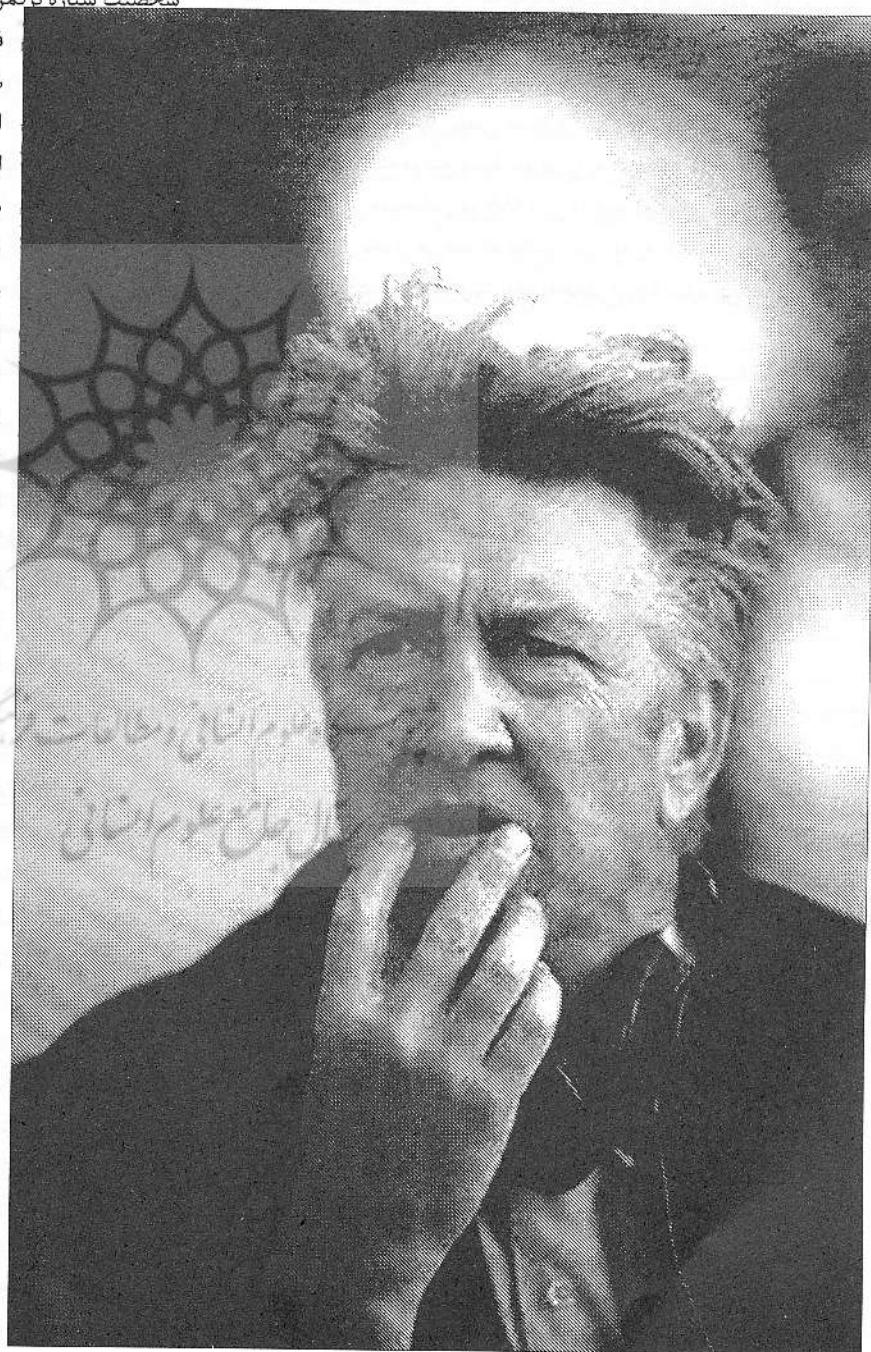
راوی داستان‌های پارودیک (نقیضه آمیز) با پژواک بی‌بایان

در تاریخ فیلم کشورش

اماکسی که ژانر را به نسخه‌های گیرده، اسیر آن هم هست

دایر بررسی می‌کند که چگونه یک شخصیت ستاره به واسطه تبلیغ، شهرت، فیلم‌هایش و تفسیرهای آن‌ها ساخته می‌شود و چه گونه این شخصیت دورگه پرسونا در یک اثر می‌تواند به خوانش‌های مؤلفانه و ژانری یک فیلم تحلیل رود. وود به این امر با ذکر مثال اینگرید برگمن در بدنام (۱۹۴۶) اشاره می‌کند. شخصیت ستاره برگمن به عنوان یک خانم زیباروی ذاتاً خوش قلب ساخته شده و وود آن را با چهار مؤلفه توصیف می‌کند: «طبیعی و سلامت؛ زیبایی؛ خانم؛ بازیگر». وقتی که برگمن در بدنام حضور می‌یابد، در آغاز در تضاد با منونه، به عنوان یک انسان مست، بدین و بیند و بار نشان داده می‌شود، اما وود می‌گوید: «به راحتی، به این دلیل که او به طور تحلیل‌ناپذیری برگمن است - ما به او اعتقاد می‌کنیم»، این مورد اشاره دارد به این که حق تماشاگران هیچ‌کاک نسبت به شخصیت ستاره برگمن مانع درنظر گرفتن معکوس یک شخصیت در جریان فیلم می‌شود. این امر بیشتر اشاره می‌کند به این که شخصیت ستاره، قصد مؤلفانه هیچ‌کاک را تحلیل برده است.

این مسئله توجه را به این نکته جلب می‌کند که شخصیت ستاره یک عنصر در تولید است که می‌تواند خوانش یک فیلم را تحت تأثیر قرار دهد و بنابراین باید تحت تسلط مؤلف باشد اگر که او می‌خواهد مؤلف بودن خود را حفظ کند. لینج همواره از بازیگران برای تأکید کردن تا تحلیل بردن مؤلف بودنش استفاده کرده است. او اشخاص مورد علاقه ثابتی دارد که مکرراً در فیلم‌هایش ظاهر شده‌اند مانند کیل مک لاکلان، فردی جونز، شریلین فن، فرانسیس بای، هری دین استانتون، شریل لی و بعدها جک نانسی که نقش اول را در کله پاک‌کن بازی کرد و در همه فیلم‌های لینج از آن موقع بازی کرده است (هر چند که آخرین سر از اتاق تدوین در تبیین پیکر: آتش با من گام بردار درآورد). او جدای از اشخاص مورد علاقه دائمی اش از بازیگران سرشناس استفاده می‌کند، اما از عناصر شخصیت ستاره آن‌ها برای تقویت نقش بهره می‌گیرد؛ برای مثال، در محمل آبی، نقش فرانک روانی معتاد و دیوانه توسط دنبیس هاپر بازی شد که اثر نقش ایزی رایدرش (هاپر ۱۹۶۹) سال پیش خود را و نیز تاریخچه روان‌پریشی و اعتیاد شخصی بیشین اش به نقش وارد کرده بود و دوران بازیگری اش را دوباره احیا کرد. نقش منحرف جنسی هم‌جنس باز، بن، وقتی که توسط ستاره کودک قدیمی، دین استاکول بازی شده؛ تأثیر بیشتری پیدا کرده است. ایزابلا روسلینی، که هم در «مخمل آبی» و هم در «از ته دل عاشق» به عنوان زن مرگبار فمه فاتمال - *Femme Fatale* ظاهر شده است، شباهت غیرقابل تردیدی به مادرش، اینگرید برگمن و معانی ضمیمی که القاء می‌کند؛ دارد. روسلینی مظہر براندازی شخصیت ستاره مادرش است. او بچه رابطه نامشروع برگمن و روپرتو روسلینی کارگردان بود که طرفداران آشنا با شخصیت منظم و خوش ترکیب روی



محیط تعبیرشان، به شخصیت دیگران، جنسیت، طبقه یا گرایشات سیاسی خواننده یا حتی حال خواننده وابسته است. از این‌رو، این امر یعنی که معنی تغییرناپذیرنامی توांد در یک متن گنجانده شود زیرا که تفسیر یک متن می‌تواند بسیار اساسی تغییر کند.

محدودیت‌های مذکور زبان، ریشه در نظریه دلالت سوسور دارد، این عقیده که «این زبان است که سخن می‌گوید نه مؤلف»، می‌توانیم ببینیم که چه‌گونه این امر برای دو فیلمی که در این مقاله بررسی شده‌اند، به کار گرفته می‌شود. هر دوی آن‌ها به قواعد زبان پایبند هستند. از زبان برای بنیاد نهادن انتظارات تماشاگر و جلب داشت اندوخته شده تماشاگر استفاده می‌شود. بنابراین، تفسیر زبان از خواننده می‌آید. اما به طوری که لپرسی و وستلیک می‌گویند: «هر نظام قوانین با خود، امکان قانون شکنی می‌آورد، زبان می‌تواند به عنوان فراهم کردن زمینه‌ای برای تنوع و گسترش معنی دیده شود». بیش از آن که عمل زبان، به عنوان یک محدودیت هنری باشد، مؤلف می‌تواند از زبان به عنوان یک وسیله استفاده کند. درست همان‌طور که تفسیر قواعد زبان وظیفه خواننده است، وظیفه مؤلف است که آن بیش‌بندارها را سست کند. لینج براندازی زبان را درون سبک کلی‌اش، نه تنها در فیلم‌های آشکارا زبانی‌اش (مرد فیلم‌نما، دان، از ته دل عاشق) بلکه همچنین در روایت‌های کمتر سنتی‌اش (مخمل آبی، توبین پیکر) می‌گنجاند. لینج حتی در یکی از نخستین آثارش، شش شخصیت (۱۹۶۷) از رعایت قراردادهای رسانه سینمایی، با استفاده از پرده سه بعدی، می‌پرهیزد.

لینج یک قاعدة زبانی را در برداشت از یک صحنه انتخاب می‌کند همان‌طوری که لنزی را برای تصویربرداری آن انتخاب می‌کند. زبان در اثر لینج، بیانگر است نه محدود کننده. جان اور، در «سینما و مدرنیته» می‌گوید: «لینج، دقیقاً با بازگشتن به گذشته، بسیار معاصر است، راوی داستان‌های پارویدیک (نقیضه‌امیر) با پژواکی‌یی بیان در تاریخ فیلم کشوش. اما کسی که زبان را به تم‌سخر می‌گیرد، اسیر آن هم هست، نوستالوژی روایی امریکایی شهرستان کوچک را می‌پرستد که فیلم‌هایش زیر قیمت می‌فروشند». خط باریکی است میان مسخره‌کننده و زندانی زبان، ساختارگرایان اظهار می‌کنند که این سگ است که دم را تکان می‌دهد در حالی که پیروان نظریه مؤلف اصرار دارند که این دم است که سگ را تکان می‌دهد.

لینج، آن‌طور که چاین نقل کرده، گفته است که: «هر فیلم متفاوت است. هر نوع زبانی که فیلم در آن اتفاق می‌افتد، باشد، به محضی که یک فیلم را شروع کرده درون یک موقعیت هستید و باید در آن بمانید». او به این نکته اشاره می‌کند که سینما به عنوان یک رسانه، بدون توجه به زبان یک فیلم، یک محدودیت است. او طرح ساختارگرایان را درباره هنرمند به عنوان اسیر رسانه خود قبول دارد. مهم است که به یاد آوریم که لینج اصلتاً یک نقاش بود نه یک فیلم‌ساز. قواعد بوم دویعی حتی از روایت متحرک سینما هم محدود کننده‌تر هستند. در نقاشی، ارزش هنر در تفسیر آن نهفته است. فیلم‌های لینج با این فلسفه خلق شده‌اند، بهترین گواه آن کله پاک‌کن چند معنایی است، اگر که تفسیر یک فیلم بر عهده خواننده آن باشد اما با این همه یک فیلم مؤلف است، دیدگاهی جهانی را نشان می‌دهد اما استور نمی‌دهد که چه‌گونه ما باید آن دیدگاه را پذیریم. دیدگاه لینج نمایش داده می‌شود و این به خوانندگان بستگی دارد که آن دیدگاه جهانی را در دیدگاه خود بگنجانند. به‌نظر می‌رسد که نقد ساختارگرایان بر محدودیت‌های رسانه تمرکز می‌کند به طوری که «پیام» یک

پرده را جیرت‌زده کرد. مایکل چاین می‌گوید: «بنظر می‌رسد که از زبان ایتالیایی او، به عنوان یک عنصر خارجی استفاده شده است، نه با اشاره مستقیم به یک اهله یا نژاد بلکه با تأکید بر این که او چقدر در دنیا کوچک و منظم «لامبرتون» بیگانه است».

این دستکاری در نظام ستاره‌سازی به‌نظر می‌رسد که فقط به فیلم‌های بعدی او مربوط است. در مورد کله پاک‌کن، بودجه بسیار پایین‌تر از آن بود که اجراه استفاده از چهره‌های شناخته شده را بدهد. در مرد فیلم‌نما و دان، بیشتر از بازیگران مشهور، با درجات مختلف تأثیرگذاری، استفاده شده است. در مرد فیلم‌نما، آن‌توانی هایکنیز و سرجان گیلگاد بسیار زیاد نزدیک به تیپ انتخاب شدند و در نقش‌های شان بسیار خوب بودند. جان هارت، سنتگینی نقش خود را کاملاً با چهره از صدای خود انتقال می‌دهد، زیرا صورتش زیرگریم بسیار شدید مورد نیاز نقش پوشانده شده است. با این حال، او در مقابله با این محدودیت، اجرای خیره‌کننده‌ای ارائه می‌دهد که برای غم‌انگیزی فیلم حیاتی است. در دان، ستاره‌ها مانند مکس فون سیدو به شخصیت‌های بر جسته ساده‌ای تقلیل یافته‌اند. بخش مهمی از انتخاب بازیگر در دان، ستاره پاپ، استینگ به عنوان ضدقهرمان اصلی است. او چهره بسیار مشهور آن دوران بود و برای تماشاگران جوان، جذاب؛ اما او آشکارا در نقش اش نامناسب جلوه کرد. می‌توانست زیبا باشد که انتخاب استینگ را ناشی از مسئولیت یک تهیه‌کننده که یک بازار خاص را مورد توجه قرار داد، بدانیم، اما ما می‌دانیم که لینج با استینگ زمانی در استودیوی رئوتروب دوست بوده است و بسیار زیاد محتمل‌تر است که انتخاب بازیگر برای آن نقش را تحت تأثیر قرارداده باشد. در مرد استینگ، گرچه شخصیت ستاره او نبود که نقش را تحت تأثیر قرار داد بلکه بیش از آن، نبودش برای شخصیت روی پرده ناکافی بود تا تهدید ترسناکی برای قهرمان به‌نظر بیاید. من نمی‌توانم فکر کنم که در مرد لینج که در مورد لینج که مثالی از شخصیت یک ستاره تأثیر منفی بر دیدگاه مؤلف دارد، اما در بالا من به بعضی از نمونه‌های تأثیر مثبت اشاره کرم. احتمالاً بسیار زود است که در حرفة اون‌ظریه‌ای را در این باب تدوین کنیم، زیرا تا این‌تازه، مثال‌هایی از آثار قابل مقایسه وجود ندارد (مثل فیلم‌های کری گرانت /جیمز استوارت هیچکاک)، اما به‌نظر می‌آید که لینج هنگام استفاده از ستارگان، از تأثیرات آن‌ها بر یک متن آغاز است. از نظام ستاره‌سازی، در عوض تحلیل بردن مؤلف، واقعاً به عنوان یک وسیله توسط او استفاده می‌شود.

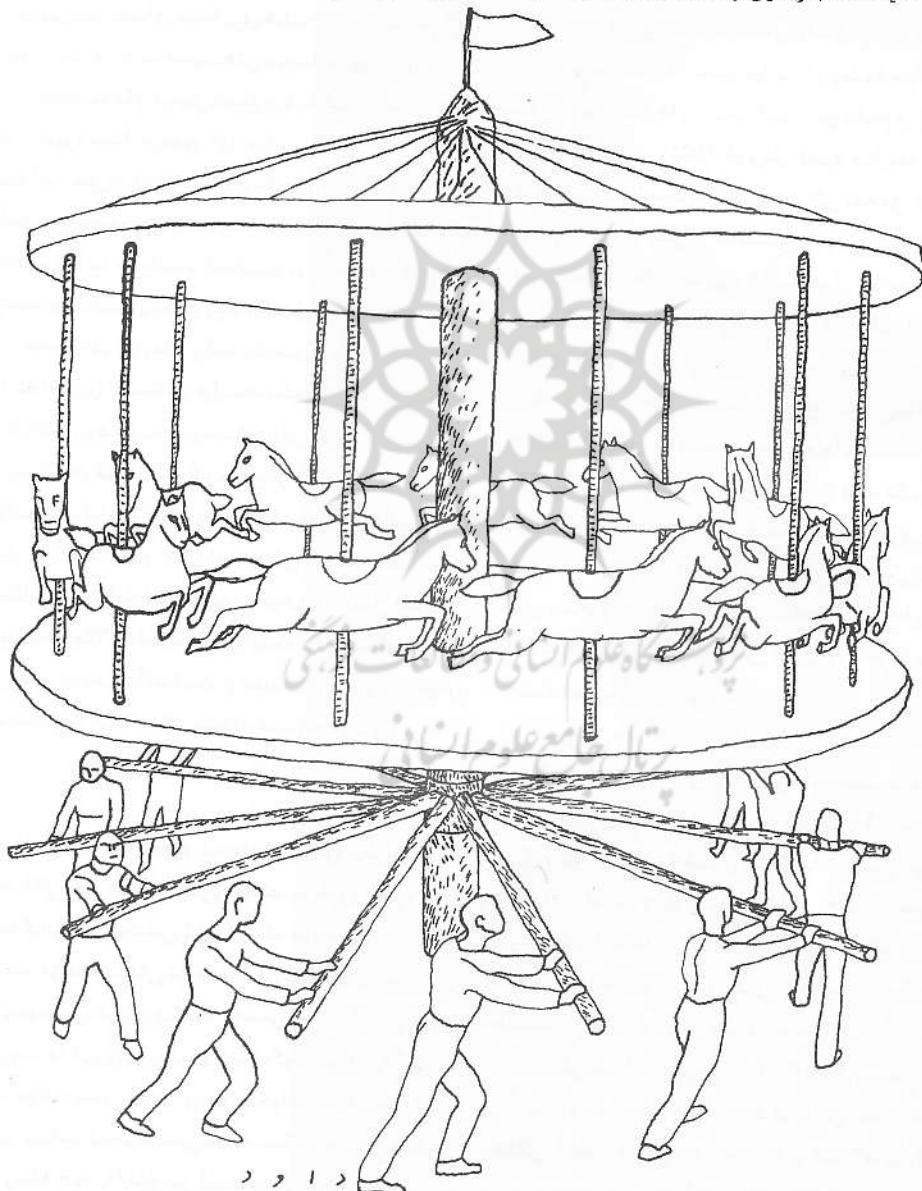
## ساختارگرایی و زبان

در سال‌های ۱۹۷۰ که ساختارگرایی برانگیخته شده بود و درباره نظریه مؤلف بحث می‌کرد، دونظریه در آغاز مغایر هم به‌نظر می‌رسیدند. به طوری که پم کوک اشاره می‌کند: «نقد ساختارگرایی، در کوششی برای این که مؤلف را از مرکز اثر جابه‌جا کند، منتقد را از نقد مؤلفانه سنتی به سوی بررسی دیگر حوزه‌های سینما، سوق می‌دهد. با وجود این، در این فرآیند، تخصص یک کارگردان خاص می‌تواند کاملاً از دست برود». ما می‌توانیم ببینیم که چه‌گونه ساختارگرایی با نظرات بارت درباره «مرگ مؤلف» و در نتیجه آن «تولد خواننده» برای سینما به کار گرفته شد. بارت اظهار می‌کند که مؤلف نمی‌نویسد، نوشته می‌شود» یعنی مؤلف زبان و قراردادهای رسانه خود را ابداع نمی‌کند یا زبانی را که رسانه‌اش در آن قرار می‌گیرد و یا جای تاریخی و عقیدتی تولید را، مؤلف آزاد نیست. این امر همچنین درباره خواننده متن استفاده می‌شود، خوانش آن‌ها و تفسیرشان به

روشی که وولن گوشزد می‌کند، نمی‌توانست به شناسایی ساده ویژگی‌های تشخیصی که همه فیلم‌های یک کارگردان معین، عموماً باید آن‌ها را داشته باشند، قناعت کند؛ همچنین باید کشف کند که چه چیز هر فیلم را از دیگری متمایز می‌کند، همان‌طوری که تکرار نیز باید یک آگاهی از تفاوت باشد، همان‌طور که عمومیت، غربات».

از این‌رو، این آن چیزی است که آن‌ها را منحصر به فرد می‌سازد که در تعریف مؤلف مهم است. ایده ساختار درون متن، به خوبی با ایده مقدار ثابت که می‌تواند به طور نظری از فیلم استخراج شود، تناسب دارد. وولن از نیاز به برداشتن «عامل مخل» از تهیه‌کننده، فیلمبردار، بازیگران و غیره صحبت می‌کند برای این که قادر باشند که ساختار مؤلف را درک کنند وولن یک مصالحة متزل میان هر دو نظریه به وجود می‌آورد، با مهار توأمان قبول کردن فردیت، و به همان شکل منبع تولید هنری و نیز زندانی محدودیت‌های اجتماعی و زبانی.

مؤلف را تحلیل می‌برد. این امر به جای دادن آگاهانه معنی، درون یک اثر اشاره دارد و این ضرورتاً معیار یک مؤلف نیست. شخصیت یک کارگردان در یک متن مشخص می‌شود نه با ساختار. این مشابه آن چیزی است که پیتر وولن در طراحش برای «مؤلف - ساختارگرایی» در «نشاندها و معنی در سینما» مورد بحث قرار می‌دهد. به جای کشف یک مؤلف از طریق یک متن، این ساختار است که به وسیله تحلیل مؤلف درون متن کشف می‌شود، او می‌گوید: «فولر یا هاکس یا هیچکاک، کارگردانی هستند کاملاً جدا از «فولر» یا «هاکس» یا «هیچکاک»، نام آن‌ها را روی ساختارها گذاشتند». ساریس قبول دارد که معانی درون یک متن احتمالاً همان‌طور که ناآگاهانه هستند، آگاهانه هم می‌باشند. وولن این نکته را یک مرحله به پیش می‌برد به این شکل که مؤلف فیلم یک «تسربیع کننده ناخودآگاه» «حامل» ساختار است، بیش از آن که خالق آن باشد، عامل معتبر به هم پیونددۀ تجارت، فیلم‌نامه، بازیگران و غیره. لپسلی / وستلیک می‌گویند:



طرح: داود شهیدی